

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2014/75/PESK

tal-10 ta' Frar 2014

dwar l-Istitut tal-Unjoni Ewropea għall-Istudji fuq is-Sigurtà

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 28 u 31(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fl-20 ta' Lulju 2001, il-Kunsill adotta l-Azzjoni Kongunta 2001/554/PESK <sup>(1)</sup>.
- (2) L-Istitut tal-Unjoni Ewropea għall-Istudji fuq is-Sigurtà ("l-Istitut") għandu jassisti lill-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha fl-implimentazzjoni tal-politika estera u ta' sigurtà komuni (PESK), inklużi l-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni (PSDK) u azzjoni esterna oħra tal-Unjoni, taht is-superviżjoni politika tal-Kunsill u d-direzzjoni operattiva tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh).
- (3) L-Istitut għandu jkollu personalità ġuridika u għandu jaħdem b'indipendenza intellettuali assoluta, mingħajr preġudizzju għar-responsabbiltajiet tal-Kunsill u tar-RGh.
- (4) Fl-20 ta' Settembru 2011, f'konformità mal-Artikolu 19 tal-Azzjoni Kongunta 2001/554/PESK, ir-Rappreżentant Għoli pprezenta rapport lill-Kunsill dwar ir-rieżami tal-funzjonament tal-Istitut. Il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) ha nota ta' dak ir-rapport u, fl-1 ta' Frar 2012, irrakkomanda li l-Kunsill jemenda l-Azzjoni Kongunta 2006/554/PESK.
- (5) Huwa mehtieg, għal raġunijiet ta' ċarezza legali, li jiġu kkonsolidati l-emendi preċedenti u l-bidliet addizzjonali proposti f'deċiżjoni ġdida unika, u li tithassar l-Azzjoni Kongunta 2001/554/PESK,

<sup>(1)</sup> Azzjoni Kongunta 2001/554/PESK tal-20 ta' Lulju 2001 dwar l-istabbiliment tal-Istitut tal-Unjoni Ewropea għall-Istudji fuq is-Sigurtà (ĠU L 200, 25.7.2001, p. 1).

### Artikolu 1

#### Kontinwità u sede

1. L-Istitut tal-Unjoni Ewropea għall-Istudji fuq is-Sigurtà stabbilit mill-Azzjoni Kongunta 2001/554/PESK ("l-Istitut") għandu b'dan jissokta l-attivitajiet tiegħu f'konformità ma' din id-Deċiżjoni.

2. Għandhom jibqgħu shah id-drittijiet u l-obbligi eżistenti kollha u r-regoli kollha adottati fil-qafas tal-Azzjoni Kongunta 2001/554/PESK. B'mod partikolari, għandhom jibqgħu validi l-kuntratti ta' impjeg eżistenti kollha u għandhom jibqgħu viġenti d-drittijiet kollha li jirriżultaw minnhom.

3. L-Istitut għandu jkollu l-kwartieri ġenerali tiegħu f'Parigi. Sabiex tiġi faċilitata l-organizzazzjoni ta' attivitajiet fi Brussell, l-Istitut għandu jkollu ufficcju ta' kuntatt fi Brussell. L-organizzazzjoni tal-Istitut għandha tkun flessibbli, b'attenzjoni partikolari mogħtija lill-kwalità u l-effiċjenza, inkluża dik fir-rigward tal-livell ta' reklutaġġ tal-persunal.

### Artikolu 2

#### Missjoni u kompiti

1. L-Istitut għandu, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, jikkontribwixxi għall-iżvilupp tal-hsieb strateġiku tal-UE fil-qasam tal-politika estera u ta' sigurtà komuni (PESK) u l-politika ta' sigurtà u ta' difiża komuni (PSDK) tal-Unjoni, inklużi l-prevenzjoni tal-konflitti u l-bini tal-paċi, kif ukoll fil-qasam ta' azzjonijiet esterni tal-Unjoni, bil-hsieb li tissahhaħ il-kapaċità tal-UE fir-rigward tal-analiżi, il-previżjoni u n-netwerking fl-azzjoni esterna.

2. L-attivitajiet tal-Istitut għandhom jikkoncentraw fuq it-tweġiq tal-analiżi orjentata lejn il-politika, informazzjoni, tixrid u dibattitu, fuq l-organizzazzjoni ta' avvenimenti ta' networking u workshops, u fuq il-ġabra ta' dokumentazzjoni rilevanti għal ufficcjali u esperti tal-Unjoni u tal-Istati Membri.

3. L-Istitut għandu wkoll jippromwovi l-kuntatti mal-qasam akkademiku, il-gruppi ta' riflessjoni u l-atturi tas-soċjetà ċivili fil-kontinent Ewropew kollu, l-Atlantiku u l-komunità internazzjonali usa', waqt li jaġixxi bhala interfaccja bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni u d-dinja ta' esperti esterni, inklużi partijiet involuti fil-qasam tas-sigurtà.

### Artikolu 3

#### Sorveljanza politika u direzzjoni operattiva

1. Il-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà (KPS) għandu jeżerċita, taht ir-responsabbiltà tal-Kunsill, sorveljanza politika fuq l-attivitajiet tal-Istitut. Ir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (RGh), f'konformità mar-responsabbiltajiet tar-RGh għall-PESK u, partikolarment, għall-PSDK, għandha ttiprovdi d-direzzjoni operattiva għall-Istitut.

2. Din is-sorveljanza politika u din id-direzzjoni operattiva għandhom jitwettqu minghajr ma jinċidu fuq l-indipendenza intellettuali u l-awtonomija operattiva goduti mill-Istitut, fit-twettiq tal-missjoni u kompiti tiegħu.

### Artikolu 4

#### Personalità ġuridika

L-Istitut b'dan għandu l-personalità ġuridika neċessarja biex iwettaq il-funzjonijiet tiegħu u jilhaq l-għanijiet tiegħu. Huwa jista', b'mod partikolari, jidhol f'kuntratti, jakkwista jew jiddisponi minn proprjetà mobbli jew immobbli u jkun parti għal proċeduri ġudizzjarji. L-għan tal-Istitut m'għandux ikun biex jagħmel profitt. L-Istati Membri għandhom jiehdu passi biex jikkonċedu lill-Istitut il-kapaċità ġuridika mogħtija lil persuni ġuridiċi taht il-liġijiet tagħhom, skont kif ikun meħtieġ.

### Artikolu 5

#### Bord Eżekuttiv

1. L-Istitut għandu jkollu Bord li japprova l-programm ta' hidma annwali u fit-tul tiegħu u l-baġit adegwat. Il-Bord għandu jkun forum biex jiġu diskussi kwistjonijiet relatati mal-missjoni, kompiti, funzjonament u persunal tal-Istitut.

2. Il-Bord għandu jkun presedut mir-RGh jew mir-rappreżentant tar-RGh. Is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) għandu jaqdi l-funzjonijiet ta' sekretarjat tal-Bord.

3. Il-Bord għandu jkun kompost minn rappreżentant wiehed nominat minn kull Stat Membru. Kull membru tal-Bord jista' jkun rappreżentant jew akkumpanjat minn membru supplenti. Il-Kummissjoni, li tipparteċipa fil-hidma tal-Bord, għandha wkoll tinnomina rappreżentant.

4. Id-Direttur tal-Istitut, jew ir-rappreżentant tad-Direttur, għandu bhala regola, jattendi l-laqgħat tal-Bord. Id-Direttur Generali tal-Persunal Militari u l-President tal-Kumitat Militari, jew ir-rappreżentanti tagħhom, jistgħu wkoll jattendu l-laqgħat tal-Bord.

5. Id-deċiżjonijiet tal-Bord għandhom jittiehdu b'vot mir-rappreżentanti tal-Istati Membri b'maġġoranza kwalifikata, bil-voti pprezati skont l-Artikolu 16(4) u (5) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE), minghajr preġudizzju għall-Artikolu 11(2) u 11(3) ta' din id-Deciżjoni. Il-Bord għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu.

6. Il-Bord jista' jiddeċiedi johloq gruppi ta' hidma ad-hoc jew kumitat permanenti, li jiehdu hsieb suġġetti speċifiċi jew materji fir-responsabbiltà komplessiva tiegħu u jaġixxu taht is-sorveljanza tiegħu. Id-deċiżjoni biex jinholoq grupp ta' hidma jew kumitat għandha tistabbilixxi l-mandat, il-kompożizzjoni u t-tul tiegħu.

7. Il-Bord għandu jitleqqa' mill-President mill-inqas darbtejn fis-sena. Huwa għandu wkoll jitleqqa' fuq talba ta' mill-inqas terz mill-membri tiegħu.

### Artikolu 6

#### Direttur

1. Il-Bord Eżekuttiv għandu jahtar id-Direttur għall-Istitut minn fost iċ-ċittadini tal-Istat Membru, abbażi ta' rakkomandazzjoni mir-RGh. Id-Direttur għandu jiġi mahtur għal perjodu ta' tliet snin, liema perjodu jista' jiġi estiż b'perjodu wiehed ta' sentejn.

2. Il-kandidati għall-pożizzjoni ta' Direttur għandhom ikunu persuni li jkollhom għarfien espert u esperjenza fit-tul u rikonoxxuti fir-relazzjonijiet barranin, il-politika ta' sigurtà u d-diplomazija, u r-riċerka relatata. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw il-kandidaturi lir-RGh, li għandu jinforma lill-Bord bihom. Il-proċess ta' preselezzjoni għandu jiġi organizzat taht ir-responsabbiltà tar-RGh. Il-panel ta' preselezzjoni għandu jikkonsisti minn tliet rappreżentanti tas-SEAE u minn tliet rappreżentanti tal-Istati Membri minn fost il-Presidenza tripartitika, u għandu jkun ippresedut mir-RGh jew mir-rappreżentant tar-RGh. Abbażi tar-riżultati tal-preselezzjoni, ir-RGh għandu jipprova lill-Bord rakkomandazzjoni b'lista mqassra ta' għallinqas tliet kandidati, imfassla fl-ordni tal-preferenzi tal-panel ta' preselezzjoni.

3. Id-Direttur għandu jkun ir-rappreżentant ġuridiku tal-Istitut.

4. Id-Direttur għandu jkun responsabbli għar-reklutaġġ tal-membri l-ohrajn kollha tal-persunal tal-Istitut. Il-Membri tal-Bord għandhom jiġu informati minn qabel dwar il-hatra tal-analisti.

5. Wara l-approvazzjoni mill-Bord u b'kont meħud tal-implikazzjonijiet finanzjarji konsegwenti għall-adozzjoni tal-baġit annwali tal-Istitut, id-Direttur jista' jahtar Viċi Direttur. Il-Viċi Direttur għandu jinhatar għal massimu ta' tliet snin, liema perjodu jista' jiġi estiż b'perjodu wiehed ta' sentejn.

6. Id-Direttur għandu jassigura l-eżekuzzjoni tal-missjoni u kompiti tal-Istitut skont l-Artikolu 2. Id-Direttur għandu jzomm ma' grad għoli ta' konossenza esperta u professjonalità tal-Istitut, kif ukoll jiżgura l-effiċjenza u effikaċja fl-eżerċizzju tal-attivitajiet tal-Istitut.

Id-Direttur għandu jkun responsabbli wkoll:

- (a) għall-abbozzar tal-programm ta' hidma annwali tal-Istitut, kif ukoll ir-rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Istitut;
- (b) għall-preparazzjoni tax-xogħol tal-Bord;
- (c) għall-amministrazzjoni tal-Istitut minn ġurnata għal ġurnata;
- (d) għall-kwistjonijiet kollha relatati mal-persunal;
- (e) għall-preparazzjoni tad-dikjarazzjoni tad-dhul u nfiq u għall-implimentazzjoni tal-baġit tal-Istitut;
- (f) li jinforma lill-KPS dwar il-programm ta' hidma annwali;
- (g) li jiżgura kuntatti u kollaborazzjoni mill-qrib mal-istituzzjonijiet tal-Unjoni, istituzzjonijiet nazzjonali u istituzzjonijiet internazzjonali foqasma relatati.

Id-Direttur, wara li jikkonsulta lill-Bord, għandu wkoll jesplora possibbiltajiet għal kontributi addizzjonali għall-baġit tal-Istitut.

7. Fi hdan il-programm ta' hidma u l-estimi miftiehma tal-istitut, id-Direttur għandu jkollu s-setgħa li jidhol f'kuntratti, għar-reklutaġġ ta' persunal approvat fil-baġit u biex jonfoq dak li jkun neċessarju għall-operat tal-Istitut.

8. Id-Direttur għandu jipprepara rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Istitut sal-31 ta' Marzu tas-sena ta' wara. Ir-rapport annwali għandu jintbagħat lill-Bord u, permezz tar-RĠh, lill-Kunsill, li għandu jgħaddih lill-Parlament Ewropew, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri.

9. Id-Direttur għandu r-responsabbiltà li jagħti rendikont lill-Bord Eżekuttiv.

#### Artikolu 7

##### Persunal

1. Il-persunal tal-Istitut, li jikkonsisti minn analisti u impjegati amministrattivi, għandu jkollu l-istatus ta' membri ta' persunal kuntrattwali u għandu jiġi rekrutat minn fost cittadini tal-Istati Membri.

L-analisti tal-Istitut għandhom jiġu rekrutati fuq il-bażi ta' mertu intellettwali, esperjenza u konozzenza esperta rilevanti għall-missjoni u kompiti tal-Istitut kif stipulat fl-Artikolu 2, u permezz ta' proċeduri kompetittivi imparzjali u trasparenti.

Ir-regoli tal-persunal tal-Istitut għandhom jiġu adottati mill-Kunsill li jaġixxi fuq rakkomandazzjoni mid-Direttur.

2. Jistgħu jiġu rekrutati riċerkaturi u persuni li jitharrġu fuq bażi ad hoc u għal żmien qasir.

Bil-qbil tad-Direttur, u wara li l-Bord jiġi informat, jistgħu jiġu ssekondati lill-Istitut esperti għal perjodu fiss, kemm f'postijiet fi hdan l-istruttura organizzattiva tal-Istitut jew għal kompiti u proġetti speċifiċi li jkunu rilevanti għall-missjoni u kompiti tal-Istitut kif stabbilit fl-Artikolu 2.

Il-membri tal-persunal jistgħu jiġu ssekondati għal post barra mill-Istitut, għal perjodu fiss fl-interess tas-servizz, skont ir-regoli tal-persunal tal-Istitut.

Id-dispożizzjonijiet relatati mal-issekondar għandhom jiġu adottati mill-Bord fuq proposta mid-Direttur.

#### Artikolu 8

##### Indipendenza u awtonomija

Id-Direttur u l-analisti għandhom igawdu minn indipendenza intellettwali u awtonomija operattiva fit-tweqqif tal-attivitajiet tal-Istitut.

#### Artikolu 9

##### Programm ta' hidma

1. Sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena, id-Direttur għandu jistabbilixxi abbozz tal-programm ta' hidma annwali għas-sena ta' wara, flimkien mal-perspettivi indikattivi għat-terminu twil għas-snin ta' wara, u għandu jipprezentah lill-Bord għall-approvazzjoni.

2. Sat-30 ta' Novembru ta' kull sena, il-Bord għandu japprova l-programm ta' hidma annwali.

#### Artikolu 10

##### Il-baġit

1. Kull oġġett ta' dhul u nfiq tal-Istitut għandu jkun inkluż fl-estimi ta' kull sena finanzjarja li tkun saret, li għandu jikkorrispondi għas-sena kalendarja, u għandu jintwera fil-baġit tal-Istitut, li għandu jinkludi lista tal-persunal.

2. Id-dhul u l-infiq murija fil-baġit tal-Istitut għandhom ikunu f'bilanċ.

3. Id-dhul tal-Istitut għandu jikkonsisti mill-kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri skont l-iskala tad-dhul gross nazzjonali (DGN). Fuq il-proposta tad-Direttur tal-Istitut, u wara li tinghata approvazzjoni mill-Bord, jistgħu jiġu aċċettati kontribuzzjonijiet addizzjonali għal proġetti speċifiċi li jkunu rilevanti għall-missjoni u kompiti tal-Istitut kif stabbilit fl-Artikolu 2 minn sorsi oħra, partikolarment mill-Istati Membri jew mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni.

#### Artikolu 11

##### Proċedura baġitarja

1. Sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena, id-Direttur għandu jippreżenta lill-Bord abbozz ta' baġit annwali għall-Istitut li jkopri n-nefqa amministrattiva, nefqa operattiva u l-introjtu previst, inklużi kontribuzzjonijiet addizzjonali għal proġetti speċifiċi previsti fl-Artikolu 10(3).

2. Sat-30 ta' Novembru ta' kull sena, il-Bord għandu japprova l-baġit annwali tal-Istitut b'unanimità tar-rappreżentanti tal-Istati Membri.

3. Fil-każ ta' ċirkostanzi inevitabbli, eċċezzjonali jew imprevisi, id-Direttur jista' jipproponi lill-Bord abbozz ta' baġit emendatorju. Il-Bord, bil-konsiderazzjoni dovuta għal kwalunkwe urġenza, għandu japprova l-baġit emendatorju b'unanimità tar-rappreżentanti tal-Istati Membri.

4. Sal-31 ta' Marzu ta' kull sena, id-Direttur għandu jippreżenta lill-Kunsill u lill-Bord il-kontijiet dettaljati ta' kull introjtu u kull infiq tas-sena finanzjarja ta' qabel, inkluż rapport dwar l-attivitatijiet tal-Istitut.

5. Il-Bord Eżekuttiv għandu jagħti r-rilaxx lid-Direttur rigward l-implimentazzjoni tal-baġit tal-Istitut.

#### Artikolu 12

##### Regoli finanzjarji

Il-Bord, bil-kunsens tal-Kunsill, għandu jfassal, fuq proposta tad-Direttur, regoli finanzjarji dettaljati li jispeċifikaw partikolarment il-proċedura li għandha tkun adottata biex jiġi stabbilit, implementat u kontrollat il-baġit tal-Istitut.

#### Artikolu 13

##### Privileġġi u immunitajiet

1. Il-privileġġi u l-immunitajiet tad-Direttur u tal-persunal tal-Istitut huma previsti fid-Deciżjoni tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fi hdan il-Kunsill, datata l-15 ta' Ottubru 2001, dwar il-privileġġi u l-immunitajiet mogħtija lill-Istitut tal-Unjoni Ewropea għall-Istudji fuq is-Sigurtà u liċ-Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea, u lill-korpi u l-persunal tagħhom. Sa meta tidhol fis-seħh dik id-Deciżjoni, l-Istat ospiti jista' jagħti lid-Direttur u lill-persunal tal-Istitut il-privileġġi u l-immunitajiet previsti fiha.

2. Il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Istitut huma previsti fil-Protokoll (Nru 7) dwar il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Unjoni Ewropea, anness mat-TUE u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

#### Artikolu 14

##### Responsabbiltà legali

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali tal-Istitut għandha tiġi regolata, mil-liġi li tapplika għall-kuntratt ikkonċernat.

2. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea għandha jkollha ġurisdiżjoni f'konformità ma' kwalunkwe klawnsola ta' arbitraġġ inkluża f'kuntratt konkluz mill-Istitut.

3. Ir-responsabbiltà individwali tal-persunal lejn l-Istitut għandha tiġi regolata mid-dispożizzjonijiet rilevanti li japplikaw għall-persunal tal-Istitut.

#### Artikolu 15

##### Aċċess għal dokumenti

Fuq proposta mid-Direttur, il-Bord Eżekuttiv għandu jadotta regoli dwar l-aċċess pubbliku għal dokumenti tal-Istitut, b'kont mehud tal-principji u l-limiti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.

#### Artikolu 16

##### Protezzjoni tal-informazzjoni klassifikata tal-UE

L-Istitut għandu japplika d-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

<sup>(2)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill 2013/488/UE tat-23 ta' Settembru 2013 dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 274, 15.10.2013, p. 1).

*Artikolu 17***Kooperazzjoni ma' Stati Membri u ma' istituzzjonijiet, korpi u aġenziji tal-Unjoni**

Sabiex iwettaq il-missjoni u l-kompiti tiegħu kif stabbiliti fl-Artikolu 2, l-Istitut għandu jikkopera mill-qrib ma' Stati Membri u mas-SEAE. L-Istitut għandu wkoll jistabbilixxi, skont kif ikun mehtieġ, relazzjonijiet ta' hidma ma' istituzzjonijiet tal-Unjoni, kif ukoll ma' korpi u aġenziji rilevanti tal-Unjoni, inkluż il-Kulleġġ Ewropew ta' Sigurtà u ta' Difiza (KESD), bil-hsieb ta' skambju ta' konoxxenza esperta u pariri foqsma ta' interess reċiproku. L-Istitut jista' wkoll iwettaq proġetti kongunti ma' istituzzjonijiet, korpi u aġenziji tal-Unjoni.

*Artikolu 18***Protezzjoni ta' Data**

Fuq proposta mid-Direttur, il-Bord għandu jadotta regoli ta' implimentazzjoni fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>.

*Artikolu 19***Rappurtar**

Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Lulju 2016, ir-RGħ għandu jipprezenta rapport lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni akkumpanjat, jekk mehtieġ, minn rakkomandazzjonijiet adatti.

*Artikolu 20***Thassir**

L-Azzjoni Kongunta 2001/554/PESK hija b'dan imhassra.

*Artikolu 21***Dhul fis-sehh**

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, l-10 ta' Frar 2014.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

C. ASHTON

---

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' tali data (GU L 8, 12.1.2001, p. 1).